### Лифляндскія

### Губернскія Въдомости

Издаются по Понедъльникамъ, Середамъ и Пятницамъ. Цъна за годъ безъ пересылки 3 рубли с., съ пересылкою по почтъ  $4\frac{1}{2}$  рубля е., съ доставною на домъ 4 рубля с. Подпяска привимается въ редакція и во всъхъ  $\frac{1}{2}$  стыхъ Конторахъ.



### Livlandische

## Gonvernements-Beitung.

Die Zeitung erscheint Montags, Mittwochs u. Kreitags. Der Breis derselben beträgt ohne liebersendung 3 R., mit liebersendun durch die Post 4½ R. und mit der Zustellung in's Saus 4 R. Bestellungen auf die Zeitung werden in der Gouv. Negierung und in allen Post-Comptoirs angenommen.

**№ 23.** Пятиица, 24. Февраля

Freitag, 24. Februar 1861.

ЧАСТЬ ОФФИШАЛЬНАЯ.

Officieller Theil.

Фтавль местный.

Locale Abtheilung.

# Veränderungen hinsichtlich des Personalbestandes der Civil-Beamten im Livländischen Gouvernement, Ordensverleihungen, Belohnungen &c.

Mitteift Journal - Verfügung der Livfandischen Gouvernements-Regierung vom 30. Januar c. find beftätigt worden: Arthur von Freymann in Nurmis als Rigafcher Kreibrichter, Gotthard von Berg und Theodor von Gavel als Affeffore des Rigafdien Kreisgerichts, und der bisberige Notair des Rigalden Landgerichts Goswin von Tungelmann-Adlerflug als Secretair des besagten Kreisgerichts, von Buddenbrod als Wendenscher Rreisrichter, Guno ven Hirschhendt und von Wrangell als Affessore des Bendenschen Kreisgerichts, Baron May dell in Krudnershoff als Dorpticher Arcierichter, Woldemar von Bistoblfore in Cardie und von Bulff zu Affessoren und Angust von Dohn zum Secretairen bes Dorptichen Kreisgerichts, hermann von zur Mühlen in Neu-Tennafilm als Pernauscher Kreisrichter, Gustav von Samjon - himmelstiern und Guffav von Bod als Affessore und Richard Radloff als Secretair des Pernaufden Kreisgerichts.

Mittelft Journal - Berfügung der Livländischen Gouvernements-Regierung vom 30. Januar c. ift der bisherige Tischvorsteher dieser Gouvernements-Regierung, Collegien - Secretair Philipp Gerftfeld als Nofair des Rigaschen Landgerichts bestätigt worden.

Mittelft Journal = Verfügung der Livländischen Gouvernements-Regierung vom 13. Februar c. ist der bei derseiben als Kandidat für Polizeiämter angestellt gewesene Gouvernements = Secretair Anz wiederum entlassen worden.

# Veränderungen des Personalbestandes im Militairressort.

Der ebemalige Prases der Kriegsgerichts. Commission beim Rigaschen Ordonanzhause, bei der Armees Infanterie stehende Obrist Uschafow 6., ist Krantbeitshalber als General-Major mit Unisorm und Penfion des Dienstes entlassen worden. Anordnungen und Dekanntmachungen der Livländischen Gouvernemente-Dbrigkeit.

Nach Inhalt des Ukases Eines Dirigirenden Senats vom 1. Februar c. hat Seine Kaiserliche Majestät Allerhöchst zu besehlen geruht,
den Arensburgschen Kausmann 2. Gilde, Constantin Christian Schmid, als Großbritanuischen
Bice-Consul auf der Insel Desel anzuerkennen, —
als welches hiedurch von dem Livländischen CivilGouverneur zur allgemeinen Kenntniß und Nachachtung publicirt wird, bei der Weisung, dem
Herrn Constantin Christian Schmid erforderlichen
Falls auf seine gesehlichen Requisitionen allen
Schutz und Beisfand angedeiben zu lassen.

Mr. 1150.

Auf desfallsige Requisition der Ober=Berwaltung der Livländischen Bauer-Rentenbank wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung in Nachstehendem das Berzeichniß der von der Livländischen Ritterschaft auf dem ordentlichen Landtage des Jahres 1860 erwählten Beamten der Livländischen Bauer-Rentenbank zur allgemeinen Kenntniß gebracht:

Brafident der Ober-Berwaltung in Riga: Berr Maximitian Baron Wolff, auf hingenberg,

Director der Lettischen Bezirks - Berwaltung in Riga: Herr Landgerichts - Affessor Hugo von Wolffeldt,

Director der Estnischen Bezirks = Berwaltung in Dorpat: Herr Nicolai von Octtingen auf Wissust,

Renteneinnehmer in Wenden: Berr Ordnungerichter von Grunbladt,

Renteneinnehmer in Walk: Herr Ordnungsgerichts-Adjunct von Hirschendt,

Renteneinnehmer in Fellin: Herr Kreidrichter von zur Muhlen auf Tennasilm.

Nr. 451.

Kusvige desjallsiger Unterlegung des 3. Rigaschen Kirchspielsgerichts wird von der Livländischen Gouvernemente-Regierung fammtlichen Stadt- und Land-Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, in ihren resp. Jurisdictionsbezirken die forgfältigsten Nachforschungen nach dem zu Dubbenowo im Alexandrowichen Rreise des Rownvichen Gouvernements gehörigen Bebräer Simon Deutsch anzustellen und im Ermittelungsfalle denfelben mit= telst Reversals zu verpflichten, daß er unverzüglich bei dem obgen. Rirchspielegerichte (auf dem Gute Taurup im Giffegallichen Kirchspiele des Rigas ichen Preises) ju compariren habe, über das Geschehene aber gleichzeitig der Livlandischen Gouvernements-Regierung zu berichten. Rr. 890.

Anordnungen und Bekanntmachungen anderer Behörden und amtlicher Bersonen.

Bon Einem Evangelisch - Lutherischen General-Consistorio wird die Frau des Färbermeisters
Garl Wellmann, Bauline Natalie Wellmann geb. Pohle, hiermit aufgesordert, innerhalb vier Monaten a dato dieser Publication,
entweder persönlich oder durch einen gehörig bestellten Bevollmächtigten die bei dieser Behörde
verabreichte Appellationsjustification ihres obgenannten Mannes in Empfang zu nehmen.

St. Betersburg, den 17. Februar 1861. ad mandatum: F. Gronica, Secretair.

Demnach bei der Öber Direction der Livländischen adligen Credit-Societät der Herr Constantin von Gutzeit auf das im Wendenschen Kreise und Marienburg Seltingschen Kirchspiele belegene Gut Schwarzbeckshof um ein Darlehn in Pfandbriesen nachgesucht hat, so wird solches hiedurch öffentlich bekannt gemacht, damit die resp. Gläubiger, deren Forderungen nicht ingrossirt sind, Gelegenheit erhalten, sich solcher wegen während 3 Monate a dato dieser Bekanntmachung zu sichern.

Riga, den 20. Februar 1861.

Von der Polizeiabtheilung des Nigaschen Landvogteigerichts wird hierdurch bekannt gemacht, daß der auf dem Eise der Düna abgesteckte Weg von Niga nach Dünamünde nicht mehr besahren werden dars, da sich in Folge des anhaltenden Thauwetters zahlreiche Löcher im Eise gebildet haben.

Nr. 171. 2

Riga, den 21. Februar 1861.

### Torge.

Das Livländische Landraths-Collegium fordert hierdurch alle Diesenigen auf, welche die in diesem Jahre zu bewerkstelligende Erneuerung der Holzlatten zwischen den Steinpsossen der Barrieren auf der Niga-Engelhardtshofschen Chaussée zu übernehmen wünschen, sich zu den auf den 14. und 17. März d. I., Mittags 12 Uhr, anberaumten Torg- und Beretorgterminen im Landraths-Collegio einzusinden, und unter Borstellung der gesetzlichen Sicherheit ihre Mindestforderungen zu verlautbaren. Die vorläufigen Bedingungen und Anschläge sind in der Ritterschafts-Canzellei vom 27. d. M. an täglich während der Seistonseit einzusehen.

Nr. 750. 3

Miga im Mitterhause, am 22. Februar 1861.

Bur Berpachtung der Entlöschung der mit Ballast in den Rigaschen Hafen gelangenden Schiffe vom Beginn der Schifffahrt 1861 bis zum Schluß der Navigation 1866 — ist ein abermaliger Torg auf den 2. März 1861 anberaumt worden und werden Diesenigen, welche auf die Uebernahmesolcher Pacht reslectiren wollen, desmittelst aufgefordert, sich zur Berlautbarung ihrer resp. Mindessforderungen an dem anberaumten Ausbotstermine um 1 Uhr Mittags beim Rigaschen Stadtscasse. Rr. 157.

Riga-Rathhaus, den 23. Februar 1861. 2

Приглашаются симъ лица, желающія взять разгрузку кораблей, прибывающихъ въ Рижскій портъ съ баластомъ на время отъ открытія навигаціи 1861 г. по закрытіе оной въ 1866 — на откупъ явиться къ торгу, который вторично назначенъ на 2. Марта с. г., съ часа по полудни въ Присутствіи Коммиссіи Городской Кассы для объявленія требуемыхъ ими наименьшихъ цънъ.

Рига-Ратгаузъ, 23. Февраля 1861 г.

Diesenigen, welche die Erhebung der Userabgaben und Grundgelder auf Benkensholm und Jungsernholm, von offenem Wasser 1861 ab auf 6 Jahre übernehmen wollen, werden desmittelkt aufgesordert, sich an den auf den 23. und 28. Februar und 2. März d. J. wiederholt anberaumetn Ausbotsterminen um 1 Uhr Mittags zur Berlantbarung ihrer Meistbote, zeitig zuvor aber zur Durchsicht der Bedingungen und Bestellung der ersorderlichen Salogge beim Rigaschen Stadt-Cassa-Collegio zu melden. Nr. 142.

Лица, желающія пріобръсть право взиманія сборовъ за причаль къ набережнымъ и поземельныхъ сборовъ на Бенкенсгольмъ и Юнгфернгольмъ, отъ вскрытія ръки въ 1861 году впредь на 6 сряду

Riga-Rathhaus, den 17. Februar 1861.

лътъ пригдащаются симъ къ торгамъ, которые производиться будутъ въ присутствіи Рижской Коммиссіи Городской Кассы 23., 28. Февраля и 2. Марта настоящаго года съ часа по полудни, для объявленія предлагаемой ими наивысшей цъны, заранъе же явиться въ оную же Коммиссію для разсмотрънія условій и представленія требуемыхъ залоговъ.

Рига-Ратгаузъ, 17. Февраля 1861 года. 12. 142. 1

Diejenigen, welche den Erbau einer massiven Riege auf dem Gute Schloß Lemsal übernehmen wollen, werden desmittelst aufgesordert, sich an den auf den 23. und 28. Februar und 2. Märzd. J. anberaumten Ausbotsterminen um 1 Uhr Mittags zur Berlautbarung ihrer Mindestsprocerungen, zeitig zuvor aber zur Durchsicht der Bedingungen und Bestellung genügender Cautionen beim Rigaschen Stadt-Cassa-Collegio zu melden. Riga-Rathhaus, den 15. Februar 1861.

Nr. 138.

Лица, желающія принять на себя постройку каменнаго овина въ имъніи Шлосъ - Лемзаль приглашаются симъ явиться для объявленія требуемыхъ ими наименьшихъ цънъ къ торгамъ, которые производиться будутъ въ Присутствіи Рижской Коммиссіи Городской Кассы 23. и 28. ч. сего Февраля и 2. ч. Марта мъсяца съ часа по полудни. Заранъе же тъ лица имъютъ явиться въ оную же Коммиссію для разсмотрънія условій и представленія залоговъ.

Рига-Ратгаузъ, 15. Февраля 1861 г. 1

\* \* \*

Bon Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen
Stadt Dorpat wird hierdurch bekannt gemacht,
daß das allhier im 2. Stadttheile sub Rr. 192a
auf Stadtgrund belegene, dem hießgen Hilfsverein

daß das allhier im 2. Stadttheile jub Nr. 192a auf Stadtgrund belegene, dem hiesigen Hilfsverein gehörige hölzerne Wohnhaus sammt Garten und sonstigen Appertinentien unter der Bedingung der Aufrechterhaltung des bestehenden Miethverhältnisses bis zum Ablause des betreffenden Miethcontractes öffentlich verkauft werden soll, und werden demnach Raufliebhaber hierdurch aufgefordert, sich zu dem deshalb auf den 28. März 1861 anberaumten Torge, sowie dem alsdann zu bestimmenden Peretorgtermine, Vormittags um 12 Uhr, in Eines Edlen Rathes Sihungezimmer einzufinden, ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren und sodann wegen des Zuschlags weitere Berfügung abzuwarten. 9a. 202,

Dorpat-Rathhaus, am 14. Februar 1861.

Витебской Губерніи Лепельскій Увзаный Судь объявляеть, что въ имвніи помвіцика Петра Антонова Обронпальскаго въ 3. станъ Лепельскаго увзда расположеннымъ 13. Марта сего года будеть производиться аукціонная продажа описаннаго у него Обронпальскаго движимаго имущества а именно: 45 штукъ коровъ оцененныхъ въ 615 руб., 25 подметковъ въ 125 руб. и 20 воловъ въ 200 руб. на выручку процентовъ 926 руб. 64 коп. прочентовъ отъ суммы 1188 руб. слъдуемыхъ Добригорскому Монастырю.

31. Января 1861 года.

3

Отъ С. Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что по опредвленію Петергофскаго Увзднаго Суда, за неплатежъ женою Генералъ-Лейтенанта Маріею Николаевою Соломко долга Ганноверскому подланному Ивану Христіанову Шварцвальду по закладной въ 8000 руб. сер., въ остальныхъ 7000 руб. с. съ процентами съ 17. Августа 1858 г. и по неустоичной записи 800 руб. с., будеть продаваться съ публичныхъ торговъ заложенное Шварцвальду имъніе Соломко, состоящее С. Петербургской губерніи въ г. Петергофъ, на новыхъ мъстахъ, за уланскими огородами подъ 💯 2, и заключающее въ себъ: деревянный двухъ-этажный, на каменномъ фундаментъ домъ, съ башнею и подваломъ, въ швейцарскомъ вкусъ, крытый желъзомъ и общитый тетомъ. При немъ деревянный на кирпичномъ фундаментъ флигель, въ коемъ находятся: кухня, людская и прачешная; досчатое строеніе, въ коемъ конюшня и каретный сарай; бревенчатый погребъ. Строеніе обнесено полисадомъ; позади строенія небольшіе садъ и огородъ. Подъ строеніемъ, садомъ и огородомъ земли 1 дес.  $1091^{5}/_{4}$  кв. саж. – Означенное имъніе оцънено въ 3600 руб. с. Продажа сія будетъ производиться въ срокъ торга 13, Марта 1861 года, съ узаконенною переторжкою чрезъ 3 дня, съ 11 часовъ утра въ Присутствіи С. Цетербургскаго Губерискаго Правленія, въ которомъ желающіе могуть разсматривать опись и другія бумаги, до продажи сей в публикаціи относящіяся. 12. Января 1861 г.

Рижская Инженерная Команда вызываетъ желающихъ купить инструменты и другіе вещи, пришедшіе въ негодность

отъ употребленія при работхать въ 1860 году по Ригт и Динаминдской кръпости, для чего назначены торгъ 14 и переторжка 17. числъ Марта мъсяца сего года отъ 10 часовъ угра до 3 пополудни.

Желающіе купить сіи инструменты и вещи могутъ приходить въ Рижскую Инженерную Команду до начатія торговъ, разсматривать условія и самые инстру-

менты и вещи.

Покупатель какого либо инструмента и вещи порознь или всъхъ вдругъ, за оставшуюся съ переторжки послъднюю цъну долженъ внести на основаніи свода законовъ Гражданскихъ тома X, статьи 4017 (изданія 1842 года) въ задатокъ 1/10 съ рубля всей оставшейся цъны и ожидать разръшенія Начальства о полученіи инструментовъ и вещей въ ихъ въденіе.

Рига, 13. Февраля 1861 года.

### Immobilien-Berkauf.

Auf Nequisition Eines Kaiserlich-Livländisichen Hofgerichts soll am 23. März d. J. bei dem Baisengerichte der Kaiserlichen Stadt Riga das zum Rachlasse des weiland Hofgerichts-Advocaten Friedrich Bernhard Rosenplänter gehörige, allbier im 1. Quartier des 2. Stadttheils an der Malergasse sub Pol-Nr. 100 und Brandscassen-Nr. 755 auf freiem Erbgrunde belegene Wohnhaus sammt Appertinentien, zur Ausmittelung dessen wahren Berthes, unter den in termino licitationis zu verlautbarenden Bedingungen zum öffentlichen Neistbot gestellt werden.

Niga-Nathhaus, den 21. Februar 1861. 2 Carl Ed. Seebode, Waisenbuchhalter.

### Anction.

Ein Rigaiches Zollamt macht hiemit bekannt, daß am 7. März d. J. um 11 Uhr Bormittags im Bachause einkommender Waaren solgende confiscirte Waaren sollen öffentlich verkauft werden, als: 5939 Arschin Baumwollenzeug, 2695 Arichin Wollenzeug, 271 Arschin Seidenund Halbseidenzeug, 339 Arschin Leinenzeug, 490 Stück baumwollene und wollene Tücher, 455 Arschin Baumwollen-Mousselin, 696 Arschin Leinzwand, 160 Mousselin de Laine, 8 Pique-Decken, 1268 Duhend wollene und seidene Knöpse, 305 Arschin baumwollen Barchent, 380 Arschin halbseidenes Fizelband, 8 Arschin Wollen-Beluche, 4 baumwollene Servietten, 4 Päckchen wollene Schnüre und 11 Bündel Zwirn.

Riga, den 23. Februar 1861.

Рижская Таможня симъ объявляетъ, что 7. будущаго Марта въ 11 часовъ утра въ Пакгаузъ ея привозныхъ товаровъ будутъ продаваться съ публичнаго торга конфискованные товары, матеріи: бумажной 5939 арш., шерстяной 2695 арш., шелковой и полушелковой 271 арш., льняной 339 арш., платковъ бумажныхъ и шерстяныхъ 490 штукъ, кисеи бумажной 455 арш., полотна льнянаго 696 арш. муслинъ-лену 160 арш., 8 пикейныхъ одъялъ, пуговицъ шерстяныхъ и щелковыхъ 1268 дюжинъ, плису бумажнаго 305 арш., тесьмы полушелковой 380 арш., плюшу шерстянаго 8 арш., 4 бумажныя салфетки, 4 пачки шнурковъ шерстяныхъ и 11 связокъ нитокъ

Рига, 23. Февравля 1861 года.

#### Abreifende.

Die Abreise nachstehender Personen wird zu dem Zwecke hierdurch angezeigt, damit Diejenigen, welche Forderungen an sie haben sollten, sich von heute innerhalb dreier Tage in der Canzlei des Rigaschen Raths dieserhalb melden mögen.

Wilhelm Ernst Groschke, Nikolai Alexejew Andabursky, Newach Mortchelsowitsch Lipschip, Ernst Lorenz Sage, Daniel Pinchasowitsch Tubiasch, Leib Abramowitsch Snitkin, Jwan Lukjanow Berednikow,

nach andern Gouvernements.

Für den Bice-Gouverneur: Aelterer Regierunge-Rath B. Boorten.